

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 29 (1911)  
**Heft:** 245

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2e semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| Erscheint 1—2mal täglich<br>ausgenommen Sonn- und Feiertage   | Redaktion und Administration<br>im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration<br>au Département fédéral du commerce   | Paraît 1 à 2 fois par jour<br>les dimanches et jours de fête exceptés |
| Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.) |   | Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b><br>Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.) |   |

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent (Eidgenössische Gold- und Silberwaren-Kontrolle). — Commerce extérieur de la France. — Registres matrimoniaux. — Poststättverkehr mit Kreta und der Türkei über Italien. — Echange des colis postaux avec la Crète et la Turquie par la voie d'Italie. — Diskontsätze und Wechselkurs. — Taux d'escompte et cours des changes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der allfällige Inhaber der Lebensversicherungspolice A Nr. 2861 per Fr. 2000, ausgestellt von der bernisch kantonalen Alters- und Sterbekasse in Bern, nummehr «Patria», Schweiz. Lebensversicherungsgesellschaft A. G., dat Bern, den 1. April 1890, zugunsten des Jakob Pfister, von Oggenhausen (Württemberg), Bierbrauer, geb. den 16. März 1851, Zelgstrasse 2, Zürich III wohnhaft, wird hierdurch aufgefodert, die Urkunde binnen einem Jahre, von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte an, in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst die Police als kraftlos erklärt würde. (W 86<sup>r</sup>)  
Zürich, den 31. Mai 1911.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, II. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: Dr. Ulr. Zwingli.

#### Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende / Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce vom 1. August bis 30. September 1911 / du 1<sup>er</sup> août au 30 septembre

- Aargau.** Aarau. 9. August. Nr. 260. Dorn, J.: Derselbe. Teppiche. 26. August. Nr. 266. Jung, Gustav, Bern: Derselbe. Kleider nach Mass.
- Baden.** 24. August. Nr. 187. Dr. Hohl's Sohn, Wettingen: Hohl, K. Drogen. 1. September. Nr. 189. Keller, Jos.: Derselbe; Waldvogel, Herm. 18. September. Nr. 196. Dito: Bäsch, H.; Keller, Jos. Nähmaschinen. 28. September. Nr. 198. De Santis, Julius, Mellingen: Derselbe. Wein, Comestibles, Südrüchte.
- Kulm.** 24. August. Nr. 343. Bolliger, Otto, Schöffland: Derselbe. Zelluloidartikel. 25. August. Nr. 344. Gautschi, Gebr., Gontenschwil: Gautschi, R.; Gautschi, O. Kohlen, Baumaterialien. 13. September. Nr. 350. Hunziker, Gottlieb, Oberkulm: Derselbe. Wein.
- Muri.** 3. August. Nr. 20. Hübscher, Christian: Derselbe. Kolonial- & Merceriewaren.
- Zurzach.** 29. August. Nr. 60. Speckert, Robert: Derselbe. Wein.
- Appenzell A.-Rh.** Kantonales Polizeibureau. 8. August. Nr. 153. Breitenmoser, J. H.: Derselbe. Damen- und Kinderwäsche, Stickereien, Modeartikel. 21. September. Nr. 162. Wolf, Margaretha, St. Fiden: Derselbe. Woll- und Baumwollwaren.
- Baselstadt.** Polizeidepartement (Polizeinspektorat). 9. August. Nr. 4267. Wiesner, Ch. L.: Derselbe. Bilder, Spiegel, Kunstgegenstände. 17. August. Nr. 4314. Niebergall & Cie., C.: Niebergall, Karl. Weine, Kolonialprodukte. 30. August. Nr. 4371. Sutter fils & Cie., R.: Wegrich-Stonder, Manufaktur- und Weisswaren, Konfektion. 29. September. Nr. 4543. Jacoby, E., Baden-Baden: Jacoby, Benito. Damenkonfektionsartikel.
- Baselland.** Polizeidirektion in Liestal. 19. September. Nr. 162. Baumgartner, Alfred: Derselbe; Baumgartner, Hans; von Dach, Rosa; Seiler, Anna. Manufakturwaren, Fournituren, Nähmaschinen, Fahrräder.
- Arlesheim.** 7. September. Nr. 82. Boehler, Maurice, Muttenz: Ris, Léon. Stickereien.
- Bern.** Bern. 5. August. Nr. 1324. Schlaks, A.: Houriet, Frau Marie. Nr. 1347. Dito: Halpern. Photographie mit Rahmen. 8. August. Nr. 1327. v. Steiger: Derselbe. Feuerwehrrequisite. 12. August. Nr. 1390. Loeb, Gebr. Söhne: Rivaz-Marti, Emma. Schuhe, Wäsche, Konfektion. Nr. 1331. Dito: Lemmel, Jul. Manufakturwaren. 14. August. Nr. 1333. Raillard & Cie.: Boepple, E. Bücher, Zeitschriften. 15. August. Nr. 1336. Held, Moses: Derselbe. Regulateurs, Uhren, Bijouterie, Bilder. 25. August. Nr. 1350. Rosenblum, A.: Derselbe. Operngläser, Tuchwaren, Uhren, Bijouterie. 25. August. Nr. 1351. Leinenweberei Bern, Schwob & Cie.: Meier, Jules. Leinen- und Baumwollwaren. 26. August. Nr. 1352. Zurbuchen, P.: Derselbe; Zurbuchen, Fr. Kleider nach Mass. 28. August. Nr. 1353. Weiss-Sterchi, J. J.: Weiss, Ernst. Tuchwaren, Wäsche, Stoffe. Nr. 1354. Hess & Graber: Graber, Fritz. Tuch- und Manufakturwaren. Nr. 1355. Comptoir des Grands Vins de France, Paris: Wolff, Charles. Vins, Champagne. 29. August. Nr. 1356. Bürki-Brügger, Frau, Thörishaus: Bürki, Fr.; Bürki, Karl. Tuch, Damenwäsche, Kaffee.

- Aarberg.** 2. September. Nr. 84. Jung-Köhler, A., Lyss: Aeschbach-Frey, Gustav. Tuchwaren.
- Aarwangen.** 2. August. Nr. 348. Dreyfuss, Oskar, Langenthal: Zwaalen, E.; Dreyfuss, O. Manufakturwaren, Bettwaren, Konfektion.
- Biel.** 21. August. Nr. 354. Blum, Markus: Derselbe; Perl, Regina. Spitzen, Stoffe, Stickereien, Wäsche, Schürzen. 6. September. Nr. 362. Steinlauf, David, Offenbach a. M.: Steinlauf, D.; Steinlauf, Isaak. Gold- und Silberwaren, Uhren, künstliche Zähne. 9. September. Nr. 364. Spindel & Cie.: Winter, Arnold. Nr. 365. Dito: Spindel, N.; Weitz, L. Uhren, Bijouterie, Kunstgegenstände.
- Burgdorf.** 8. September. Nr. 478. Lerch, J.: Derselbe; Schärer, O.; Keller, H. Feuerwehrartikel.
- Delémont.** 16. août. No 87. Weill, F.: Le même; Hennem, Ulrich. Tissus, confection.
- Franches-Montagnes.** 6 septembre. No 27. Huot frères & Cie., Les Bois: Sauvain, Ch. Bâches, couvertures, laine, huiles et graisses.
- Fraubrunnen.** 1. August. Nr. 41. Burren, Ernst, Utzenstorf: Derselbe. Tuch, Spezerien, Merceriewaren. 5. September. Nr. 43. Fritz, B., Bätterkinden: Metzger, S. Garn- und Tuchwaren.
- Porrentruy.** 23 août. No 171. Frey, Emile, Boncourt: Le même. Représentation. 18 septembre. No 175. Tondeur-Carraz, Eugène: Le même; Tondeur, Paul. Tissus, nouveautés, confection.
- Fribourg.** Bureau de la Police Centrale. 28 août. No 486. Morand, Claire, Bulle: Valléiau, Isidore. Tissus. 4 septembre. No 493. Herspenger, Wilhelm, Büren-Liestal: Gremault, Théophile. Tissus. No 494. Schmid, Bauer & Cie: Caloz, Valentin. Fers, machines. No 495. Mazzuri & Benetti, Romont: Benetti, Jean; Mazzuri, P.; Mazzuri, Léon. Tissus, confection.
- Genève.** Département du Commerce et de l'Industrie. 4 août. No 2488. Ledermann, Edouard: Le même; Lutz, Sabina. Chemiserie, lingerie. 19 août. No 2530. Weinstein, Mme Golda: Le même, Rentschnik, L. 9 septembre. No 2580. Schorr, Ch. H.: Le même. Confection. 11 septembre. No 2590. Collé, J.: Le même, Millet, Maurice. Epicerie. 18 septembre. No 2607. Murguy, Alphonse, à Drugeac (France): Murguy, A.; Murguy, E.; Murguy, fils, Gaston, toiles, draps. 20 septembre. No 2615. Gabus, Plojoux & Cie: Duboulet, Alph. No 2616. Idem: Berthet, Ed. Epicerie, vins. 28 septembre. No 2637. Barth & Cie., St-Gengoux-le National (France): Arpelo. Vins.
- Graubünden.** Polizeibureau Chur. 26. September. Nr. 400. Pedolin's Erben, N.: Cuonz, Herm. Nr. 401. Dito: Ciarama, Nicola. Tuch- und Wollwaren.
- Luzern.** Staatskanzlei, Abteilung Handelsreisende. 16. August. Nr. 696. Perabo, Theodor: Derselbe. Photographien. 26. August. Nr. 704. Bochsler, J.: Buchrain; Bochsler, Jos.; Bruder, A. Aussteuern, Wein. Nr. 707. Speck-Jost, G.: Speck, G.; Speck, junior, G.; Speck, Sohn, Emil. Sportartikel, Kautschukstempel. 6. September. Nr. 713. Micheletti-Peccoz & Cie: Gabbio, Lino. Manufakturwaren. 8. September. Nr. 714. Stocker, K., Malters. Derselbe. Tuch, Bettwaren, Konfektion. Nr. 715. Grüter-Suter, A.: Grüter, A.; Grüter, R.; Grüter, J. Haushaltsartikel. 11. September. Nr. 718. Loeffler, Frau, Marie, Gönningen (Württemberg): Derselbe. Samen und Blumenzwiebeln. Nr. 719. Singer Cie: Steiger-Fuchs, A.; Grienz, G. Nähmaschinen.
- Entlebuch.** 7. August. Nr. 35. Schumacher-Wicki, J., Wolhusen-Werthenstein. Derselbe. Kaffee.
- Sursee.** 4. August. Nr. 106. Tanner, Franz Xaver, Triengen: Derselbe; Tanner, Leonz; Rass, Josef. Maschinen, Bedarfsartikel für industrielle Zwecke.
- Willisau.** 3. August. Nr. 75. Schärli, Konrad, Hüsli, Zell: Derselbe; Schärli-Brotschi, Frau; Brotschi, Math. Spezerien, Tuch.
- Neuchâtel.** 6 septembre. No 372. Zahn, F.: Ester-Tschumi. 23 septembre. No 378. Idem: Ludi, Emma. Livres.
- La Chaux-de-Fonds.** 15 août. No 389. Huilerie «La Gauloise»: Bloch, N.; Vuillemin, Ed. Epicerie, horlogerie.
- Le Locle.** 18 août. No 100. Lambert, Ephrem, Villers-le-Lac (France): Bähler, B. Vêtements, tissus. 19 août. No 101. Bertholet, Jules, Travers: Ducommun, Jules. Tissus, fabrications diverses.
- St. Gallen.** Patentbureau. 5. August. Nr. 1121. Knopfli, A., St. Margarethen: Steinemann, Lydia. Wäsche, Stickereien. 8. August. Nr. 1133. Petzold, jun., Ernst, Chemnitz: Locher, Ar., Drahtbürsten. 10. August. Nr. 1137. Kalberer, Elidius, Langgasse: Rauch, Jos. Nr. 1138 (dito): Matyas, Maria. Semi-Emailartikel, Patentneuheiten. 23. August. Nr. 1146. Looser-Bäschungen, Kappel: Rigossi, E. Damenwäsche. 11. September. Nr. 1170. Landauer, Fritz: Landauer, S., Manufakturwaren.
- Gossau.** 25. September. Nr. 92. Früh z. Schlössli, Frau: Baumann, Otto, Musikalien, Chemische Produkte, Näh- und Haushaltmaschinen, Konfektion.
- Neu-Toggenburg.** 2. August. Nr. 60. Frei, Jak., Bächle-Gemberg: Lindner, Eugen. Stickereien. 23. September. Nr. 65. Abderhalden, Wwe. Heinrich, Wattwil: Leinen, Woll- und Baumwollwaren.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau de Porrentruy

Fabrication d'horlogerie. — 1911. 30 septembre. La raison **E. Christe**, fabrication d'horlogerie, à Vendinocourt (F. o. s. du c. du 19 janvier 1894, n° 13, page 51), est radicee d'office ensuite de décès du titulaire et de réputation de sa succession.

Bureau Thun

Tuchbandlung, etc. — 30. September. **Elise Gertsch und Bertba Gertsch**, von Lüttschental, in Thun, haben unter der Firma **Schwester Gertsch** in Thun eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1911 begonnen hat. Tuchbandlung und Lingerie. Bälliz 26.

Confiserie. — 30. September. Inhaber der Firma **A. Reichen** in Oberhofen ist **Arnold Reichen**, von Frutigen, wohnhaft in Oberhofen. Confiserie.

Wirtschaft. — 30. September. Inhaber der Firma **Fritz Leuenberger** in Merligen ist **Fritz Leuenberger**, von Wynigen, wohnhaft in Merligen. Wirtschaftsbetrieb. Zum Kreuz.

Zimmerei, Bauunternehmung. — 30. September. Inhaber der Firma **Joh. Stauffer** in Sigriswil ist **Johann Stauffer**, von und zu Sigriswil. Zimmerei und Bauunternehmung. Geschäftslokal: Gunten.

Kunsttöpferei. — 30. September. Inhaber der Firma **Musée céramique de Thounne, E. Leopold-Born** in Thun ist **Emil Leopold**, allié Born, von und in Thun. Kunsttöpferei. Lauter.

Spezereien und Garn. — 30. September. Die Firma **Rosa Knuchel** in Steffisburg, Spezerei- und Garnwarenbandlung (S. H. A. B. Nr. 58 vom 16. März 1891, pag. 241), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Metzgerei. — 30. September. Inhaber der Firma **Joh. Lehmann** in Oberhofen ist **Johann Lehmann**, von Zöllkofen, Metzger in Oberhofen. Metzgerei, Dorf Oberhofen.

Milch, Käse und Butter. — 30. September. Inhaber der Firma **Joh. Blum** in Steffisburg ist **Johann Blum**, von Wichtrach, Käser in Steffisburg. Handel mit Milch, Käse und Butter.

Bäckerei, etc. — 30. September. Inhaber der Firma **J. Wyss** in Aeschlen ist **Jakob Wyss**, von Alchenstorf, wohnhaft in Aeschlen bei Sigriswil. Bäckerei und Handel mit Futterartikeln, sowie Spezereien.

Gastwirtschaft. — 30. September. Inhaber der Firma **G. Aeschli** in Oberhofen ist **Gottfried Aeschli**, von Rüderswil, wohnhaft in Oberhofen. Gastwirtschaft. Zu Rebluten.

Weinhandel. — 30. September. Die Firma **Johann Berger** in Fahrni, Weinhandel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 20. Januar 1895, pag. 83), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Spezereien, etc. — 30. September. Inhaber der Firma **S. Strasser-Reust** in Steffisburg ist **Samuel Strasser**, allié Reust, von Wangen a. A., wohnhaft in Steffisburg. Spezerei, Mercerie und Konfektion. Postgasse.

Käsebandlung. — 30. September. Inhaber der Firma **Fr. Reusser** in Steffisburg ist **Fritz Reusser**, von Aeschlen, wohnhaft in Steffisburg. Käsebandlung. Beim Dorfbach.

Schweinemetzgerei. — 30. September. Inhaber der Firma **Chr. Beutler** in Steffisburg ist **Christian Beutler**, von Buchholterberg, wohnhaft in Steffisburg. Schweinemetzgerei. Postgasse.

Konfektion. — 30. September. Die Firma **R. Schönholzer** in Thun, Konfektion (S. H. A. B. Nr. 223 vom 30. August 1910, pag. 1533), ist infolge Konkurses erloschen und wird von Amteswegen gestrichen.

Baugeschäft. — 30. September. Inhaber der Firma **J. Messerli** in Steffisburg ist **Jakob Messerli**, von Seltigen, wohnhaft in Steffisburg. Baugeschäft. Glockental.

Kunsttöpferei. — 30. September. Inhaber der Firma **Karl Loder-Eyer** in Steffisburg ist **Karl Loder**, allié Eyer, von Grossfoltern, wohnhaft Station Steffisburg. Kunsttöpferei.

Architekt, Baubureau. — 30. September. Inhaber der Firma **H. Tschaggony** in Thun ist **Hans Tschaggony**, von und in Thun. Architektur- und Baubureau; Bälliz 28.

Spezereien und Garn. — 30. September. Inhaber der Firma **Fr. Hess-Fürst** in Steffisburg ist **Friedrich Hess**, allié Fürst, von Dürrenrot, wohnhaft in Steffisburg. Spezerei- und Garnbandlung. Zugbrücke.

Pension. — 30. September. Inhaber der Firma **Fritz Gruber** in Heimberg ist **Fritz Gruber**, von Bätterkinden, wohnhaft in Heimberg. Pensionsbetrieb, Pension Alpenblick.

Baugeschäft. — 30. September. Inhaber der Firma **A. Jampen** in Uetendorf ist **Alexander Jampen**, von Müntschemier, wohnhaft in Uetendorf. Baugeschäft. Im Dorf.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Ankauf landwirtschaftlicher Bedarfsartikel. — 1911. 26. September. **Genossenschaft Nottwil-Buttisholz** mit Sitz in Nottwil (S. H. A. B. Nr. 135 vom 24. Mai 1910, pag. 934, und dortige Verweisung). An der Genossenschaftsversammlung vom 16. Juli 1911 wurde an Stelle des zurückgetretenen **Jakob Käch** als Aktuar gewählt: **Jakob Studer**, von Schüpflim, in Nottwil.

Weinhandel. — 26. September. Die Firma **J. Hug-Kaufmann**, Weinbandlung, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 51 vom 10. Februar 1904, pag. 201), ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

26. September. Firma **Karl Ehrensperger, Ingenieur- & Geometer-Bureau**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 38 vom 16. Februar 1909, pag. 258). Die an **Max Frey** erteilte Procura ist erloschen, dagegen wird solche erteilt an **Julius Schwarzenbach**, von Rüslikon (Zürich), in Luzern.

Graphik. — 27. September. Die Firma **Carl Landolt**, Vertreter graphischer Kunstanstalt, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 217 vom 23. August 1910, pag. 1498), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts erloschen.

28. September. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Buchrain-Ebikon-Dierikon** mit Sitz in Buchrain (S. H. A. B. Nr. 242 vom 21. September 1910, pag. 1651) hat an ihrer Generalversammlung vom 30. Juli 1911 die Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen getroffen: Die Firma lautet nunmehr **Landw. Genossenschaft Ebikon** und es wird auch der Sitz derselben nach Ebikon verlegt.

Chemisch-technische Industrie. — 29. September. Inhaber der Firma **Georges Disler-Fuchs** in Luzern ist **Georges Disler**, von Kriens,

- Oberrheinthal.** 31. August. Nr. 60. **Zimmermann, G.**, Altstätten: **Zimmermann, Karolina**; **Zimmermann, jünger, K.** Sämereien, Hopfen.
- Ober-Toggenburg.** 14. August. Nr. 12. **Lieberherr, Niklaus**, Krummschwil: *Derselbe*. Wein.
- Seebezirk.** 5. September. Nr. 105. **Weber & Cie., E.**, Rapperswil: **Knöpfl, W.**, Kolonialwaren.
- Werdenberg.** 8. August. Nr. 51. **Aebi & Zinsli**, Sennwald. Nr. 52 (dito): **Aebi, P.**; **Zinsli, A.**; **Indermann, Jb.** Tuchwaren. 30. September. Nr. 60. **Zweifel, Johann**, Grabs: **Rohlin, Joh.** Uhren, Bijouterie, Optik.
- Schwyz.** **Einsiedeln.** 21. September. Nr. 23. **Pallatiner-Kongregation**, Limburg: **Herbst, Gg.**, Zeitschriften.
- Solothurn.** **Solothurn-Lebern.** 19. September. Nr. 257. **Puigventos, José**: **Studer, Fr.** Wein.
- Bucheggberg-Kriegstetten.** 18. August. Nr. 65. **Ramser, B.**, Derendingen: **Bamert, B.** Wein.
- Otten-Gösgen.** 2. August. Nr. 218. **Nikles, Eduard**, Olten: **Burkardt, J.**, Tuchwaren. 28. August. Nr. 225. **Kauf-Frei, Jakob**, Wangen b. Olten: **Fricker, Artur**. Weisswaren, Tuch. 15. September. Nr. 231. **Bloch, Emil**, Niedergösgen: **Dreifuss, Bernhard**. Manufakturwaren, Konfektion, Möbel, Aussteuern. 18. September. Nr. 232. **Wagner, Adolf**: *Derselbe*. Blumenzwiebeln, Pflanzen, Samen.
- Thurgau.** **Polizeidepartement.** 5. August. Nr. 988. **Risch, Alexander**: *Derselbe*. Luftreinigungsmittel. 18. August. Nr. 1011. **Gubser, Willy**, Bischofszell; **Becker, Karl**, Bischofszell: *Derselbe*. Manufakturwaren, Konfektion.
- Vaud.** **Lausanne.** 5 août, n° 702. **Raeber, Fritz**: *Lui-même*; **Villommet, L.** Machines à coudre. 18 août, n° 710. **Blanc, Louis**: **Jaeger, Hermann**. Représentation. 28 août, n° 717. **Gay-Baud & Guerin-Gay**: **Weinreb, Marcus**. Horlogerie, bijouterie. 6 septembre, n° 723. **Gerber, Jean**: *Le même*; **Chappuis, G.** Matériel d'incendie et d'usine. 15 septembre, n° 731. **Brélaz, Auguste**: **Swbeck, Emile**. Tissus, toiles. 27 septembre, n° 741. **Brunschwig & Cie**: **Brunschwig, Lucien**; **Brunschwig, Jules**. Confection.
- Echallens.** 16 septembre, n° 5. **Schwarz & Cie**, Paris: **Brillman, A.** Livres.
- Moudon.** 7 août, n° 30. **Etter, Jean**: **Baul, Louis**. Tissus, confection.
- Nyon.** 22 septembre, n° 83. **Divorne, Jules**, Arzier: *Le même*. Tissus, confection sur mesure.
- Oron.** 28 septembre, n° 12. **Cavin, Charles**, Mézières: **Cavin, Ch.**; **Cavin, Adrien**. Horlogerie, bijouterie, optique, machines à coudre.
- Rolle.** 8 août, n° 32. **Bloch, Camille**: *Le même*; **Bloch, Benoit**. Tissus, confection.
- Yverdon.** 19 septembre, n° 196. **Gonset-Henrioud, Vve**: **Stuber, J.** Tissus, confection.
- Zürich.** **Statthalteramt Zürich.** 5. August. Nr. 4402. **Steinmann-Makowitsch, Hermann**: *Derselbe*. Kleiderstoffe, Weisswaren, Trikotwaren. 8. August. Nr. 4407. **Berkowitz, Nuham**: *Derselbe*. Musikwerke. 11. August. Nr. 4422. **Weinberger, S.**: **Sölbiger, Chaim**. Nr. 4426. **Rosengarten, Ch.** Trikotwaren. 12. August. Nr. 4423. **Diethelm, Robert**: **Birchmeier, Josef**. Bürstenwaren, Ledermatten. 18. August. Nr. 4438. **Hedinger, Joh. W.**, Oerlikon: **Hedinger, Wilfried**; **Hedinger, Sohn, W.**; **Hedinger, Tochter, Rosa**. Trikotwaren. 21. August. Nr. 4451. **Time's, B.**: **Bösmann, Sally**. Patentneuheiten, Rasierapparate, Wetzsteine. 25. August. Nr. 4463. **Kreis & Schlättli**: **Kreis, E.**; **Schlättli, Th.** Feuerwehrartikel, Beleuchtungsartikel. 28. August. Nr. 4471. **Conzett & Cie, V.**: **Diamond, Frd.** Zeitschriften. Nr. 4475. **Krämer, Simon**: *Derselbe*. Trikotwaren. 29. August. Nr. 4478. **Bachmann, C.**: **Schlatter, Alb.** Bücher. 31. August. Nr. 4487. **Keller, A.**: **Nunberg, L.** Import von Neuheiten. 8. September. Nr. 4525. **Tobias, Max**: *Derselbe*. Semi-Email, Schmucksachen. 11. September. Nr. 4531. **Meier, G.**: **Zimmermann, Ad.** Zeitschriften. 11. September. Nr. 4537. **Weinberger, S.**: **Rosengarten, Dora**. Nr. 4539. Dito: **Rosengarten, Ruhla**. Vertretung in Trikotwaren. 12. September. Nr. 4544. **Time's, B.**: **Jurkavka, Leop.** Patentneuheiten, Rasierapparate. 15. September. Nr. 4545. **Weill, jun., Simon**; **Weill, Simon**. Aussteuern, Höteleinrichtungen, Leinenwaren. 21. September. Nr. 4573. **Ruess, Josef**: *Derselbe*. Zeitschriften. 25. September. Nr. 4585. **Herz, J.**, Markus: *Derselbe*. Trikotwaren, Stoffe, Uhren. 26. September. Nr. 4596. **Frey, Jean**: **Reinhardt, Ludw.** Zeitschriften. 27. September. Nr. 4597. **Jaeger & Holthausen**: **Kuhn, Hugo**. Herrenkleider nach Mass. 29. September. Nr. 4602. **Lobeyde & Manz**, Bordeaux: **Loheyde, Ota**; **Bahrs, Erich**. Wein.
- Andelfingen.** 22. September. Nr. 36. **Müller-Mangweiller, Benken**: **Müller, Friedrich**. Wäsche, Rasierapparate.
- Bülach.** 6. September. Nr. 68. **Landert, Emil**, Rorbas. *Derselbe*. Wäsche, Patentneuheiten.
- Hinwil.** 28. August. Nr. 174. **Weiss, Heinrich**, Wetzikon. *Derselbe*. Herrenstoffe. 30. August. Nr. 175. **Rebsamen, A.**, Rütli: **Helbling, Ferd.** Nähmaschinen. 30. August. Nr. 176. **Buchmann, Gottl.**: *Derselbe*; **Buchmann, Sophie**. Herrenwäsche, Bijouterie.
- Horgen.** 8. August. Nr. 349. **Meier-Risler, H.**: *Derselbe*. Herren- und Damenstoffe. 25. August. Nr. 357. **Treichler, Walter**, Schönenberg: *Derselbe*. Kolonialwaren.
- Meilen.** 16. August. Nr. 203. **Herzog & Cie, Stäfa**: **Hugentobler, E.**; **Klein, Jos.** Albrecht.
- Winterthur.** 2. September. Nr. 581. **Bernheim, Gustav**: *Derselbe*. Manufakturwaren, Konfektion. 18. September. Nr. 588. **Frauenfelder-Greuter, J.**: **Schmid, Sebastian**. Leinen und Baumwollwaren.
- Zug.** **Finanzkanzlei.** 25. August. Nr. 127. **Hermann, Louis**, Gönningen (Württemberg): **Hermann, Louis**; **Ziegler, Albrecht**. Sämereien, Blumenzwiebeln. Nr. 128. **Haubensack, Reinhold**, Gönningen: *Derselbe*. Sämereien, Blumenzwiebeln. 4. September. Nr. 130. **Ziegler, Friedrich**, Gönningen (Württemberg): *Derselbe*. Samen, Blumenzwiebeln.



in Luzern. Generalvertretungen chemisch-technischer Industrie. Obergrundstrasse 87.

Schlosserei, etc. — 29. September. Louis Kronenberger, Vater, und seine beiden Söhne Louis und Karl, alle von Aesch, wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Louis Kronenberger & Söhne in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1906 begonnen hat. Bau- und Kunstschlosserei, Kochherdefabrikation. Weystrasse 26.

Eisenwaren, Schmiede. — 29. September. Inhaber der Firma J. Bühlmann in Sempach ist Josef Bühlmann, von und in Sempach. Eisenwarenhandlung; elektrisch betriebene Hof- und Wagenschmiede.

Gold- und Silberwaren. — 30. September. Inhaber der Firma Louis Ruckli, Goldschmied in Luzern ist Louis Ruckli, von Hohenrain, in Luzern. Handel und Fabrikation von Gold- und Silberwaren. Bahnhofstrasse 10a.

Kunstverlag. — 30. September. In der Firma W. Zimmermann-Strässler in Luzern heisst die bisherige Prokuristin Louise Marie Schwegler (S. H. A. B. Nr. 167 vom 27. Juni 1910, pag. 1170) infolge Vererbung nunmehr Louise Marie Baumgartner, von Grosswangen, in Luzern.

Gasthaus, etc. — 30. September. Inhaber der Firma J. Schnieper in Sempach ist Josef Schnieper, von und in Sempach. Baugeschäft und Betrieb des Gasthauses zum Adler.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Zeitungsagentur, Buchhandel. — 1911. 28. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma F. Festersen & Co in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 2. April 1910, pag. 586) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Paul Schmidt vorm. F. Festersen & Co».

Inhaber der Firma Paul Schmidt vorm. F. Festersen & Co in Basel ist Paul Schmidt, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «F. Festersen & Co». Zeitungsagentur und Buchhandlung. Gerbergasse 71.

28. September. Die Firma L. Rosenthal Kinematographen-Theater Fata Morgana, in Basel (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1908, pag. 290), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rudolf Rosenthal Kinematographen-Theater «Fata Morgana».

Inhaber der Firma Rudolf Rosenthal Kinematographen Theater «Fata Morgana», in Basel ist Rudolf Rosenthal, von Cassel (Preussen), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Rosenthal Kinematographen Theater «Fata Morgana». Betrieb eines Kinematographentheaters. Freiestrasse 32.

28. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Darmproduktions- & Handelsgesellschaft A. G. vormals Alfred Grüter in Basel (S. H. A. B. Nr. 124 vom 26. März 1906, pag. 493) erteilt Prokura an Georg Martin Becker, von Herborn (Preussen), wohnhaft in Chaux-de-Fonds.

Restaurant. — 28. September. Die Firma E. Müller-Heer in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 24. Mai 1907, pag. 929) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Alfred Müller».

Inhaber der Firma Alfred Müller in Basel ist Alfred Müller, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «E. Müller-Heer». Betrieb der Bahnhofrestauration der Bad. Bahn in Basel. Bahnhofstrasse 8.

28. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma Schweiz. Spenglermeister- & Installateur-Verband (eingetragene Genossenschaft) in Basel (S. H. A. B. Nr. 298 vom 1. Dezember 1908, pag. 2042) sind Gottlieb Höhn, Julius Decker, Johann Läderach und André Schmetzler ausgeschieden. An ihre Stelle sind in der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1911 in den Vorstand gewählt worden: Franz Werenfels, von und in Basel; Georges Linsig, von Châtillard-Montreux, in Montreux (Waadt); Carl Rauch, von Diessenhofen, in Zürich; und Louis Rossel, von und in Neuchâtel. Die Genossenschaft hat an Stelle des bisherigen Kassiers Gottlieb Höhn zum nunmehrigen Kassier gewählt: Franz Werenfels, von und in Basel. Derselbe ist als Mitglied des leitenden Ausschusses befugt, kollektiv mit einem der andern Zeichnungsberechtigten rechtsverbindlich namens der Genossenschaft zu zeichnen.

28. September. Aus der Direktion der Aktiengesellschaft unter der Firma Frobenius A. G. Vereinigte Kunstanstalten und Buchdruckereien vorm. Manissadjian & Froese in Basel (S. H. A. B. Nr. 310 vom 9. Dezember 1910, pag. 2090) ist Heinrich Froese ausgeschieden und damit dessen Unterschrift erloschen.

Maschinen, Apparate, etc. etc. — 28. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Société anonyme Westinghouse in Paris, eingetragen im Protokoll des Notars Dufour, in Paris, hat am 15. Juli 1911 in Basel eine Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation, der Verkauf und die Einrichtung von Brems-, Signal- und Heizungsapparaten für Eisenbahnen; ferner die Fabrikation, der Verkauf und die Einrichtung von elektrischen Maschinen und Apparaten aller Art; endlich der Erwerb und die Ausübung von Patenten, sowie die Beteiligung an Unternehmungen dieser Branchen. Die Statuten datieren vom 6. September 1901. Die Dauer der Gesellschaft beträgt 99 Jahre, beginnend am 28. November 1901. Das Gesellschaftskapital beträgt vierzehn Millionen Franken (Fr. 14,000,000), eingeteilt in 140,000 Aktien von Fr. 100, wovon 100,000 Prioritäts- und 40,000 Stammaktien. Die Aktien lauten nach der Wahl des Aktionärs auf den Namen oder den Inhaber. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Journal d'annonces légales «Les Petites Affiches» in Paris und im Schweiz. Handelsamtblatt in Bern. Zur Vertretung der Gesellschaft sind befugt die beiden Delegierten des Verwaltungsrates, welche die Gesellschaft durch ihre Einzelunterschrift verpflichten: John Wills Cloud, von Woodbury (New-Jersey U. S. A.), wohnhaft in London, und George Phillip Skipworth, von Crosby (England), wohnhaft in Paris. Nur für die Filiale Basel führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift der Geschäftsführer William Henry Bail, von Leicester (England), wohnhaft in Basel. Geschäftslokal: Freiestrasse 74 (Sodeck).

28. September. Die Genossenschaft unter der Firma Immobilien-Genossenschaft Basel in Basel hat in ihrer Generalversammlung vom 25. September 1911 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung der im Schweiz. Handelsamtblatt Nr. 261 vom 20. Oktober 1908, pag. 1801/2 publizierten Tatsachen getroffen: Das Stammkapital ist von Fr. 100,000 auf Fr. 200,000 (zweihunderttausend Franken) erhöht worden und zerfällt in 200 Stammanteile à Fr. 1000. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Automobile, etc. — 29. September. Die Firma C. Schlatterbeck in Basel (S. H. A. B. Nr. 51 vom 12. Februar 1900, pag. 208) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Handel in Automobilen sowie Bestandteilen und Zubehörenden solcher. Automobil-Garage und Reparaturwerkstätte.

29. September. Unter der Firma Syndikat der Société Anonyme Serdnatto bildet sich mit Sitz in Basel eine Genossenschaft, welche die Gründung der A. G. Serdnatto Alexandrien, Bewässerungen in Aegypten, zum Zwecke hat. Die Statuten sind am 15. September 1911 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Uebernahme eines Anteilscheines. Jeder Genossenschafter hat das Recht, seinen Anteilschein mit Genehmigung des Vorstandes zu übertragen. Die Mitgliedschaft wird beendet durch freiwilligen Austritt aus der Genossenschaft, der den Mitgliedern jederzeit freisteht, oder durch Ausschluss, der beim Vorliegen wichtiger Gründe durch die Generalversammlung ausgesprochen werden kann. In letzterem Fall, sowie dann, wenn ein freiwilliger Austritt nicht in Verbindung mit der Uebertragung der Anteilscheine geschieht, erlischt das Anteilsrecht des Ausscheidenden am Genossenschaftsvermögen. Wenn ein Mitglied stirbt, treten diejenigen seiner Erben an seine Stelle, denen die Anteilscheine in der Erbteilung zugeschieden werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die auf den Namen lautenden Anteilscheine, die sämtlich auf den Betrag von Fr. 500 lauten, sind bei der Uebernahme voll einzuzahlen. Ueber die Verwendung eines allfälligen Gewinnes entscheidet die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Generalversammlung, in welcher jedes Mitglied zur Abgabe einer Stimme per Anteilschein berechtigt ist; 2) der Vorstand, der aus zwei bis drei Mitgliedern besteht; 3) die Rechnungsprüfungskommission, welche aus zwei Mitgliedern und einem Suppleanten besteht, als Kontrollstelle. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv. Mitglieder des Vorstandes sind: Georg Andres-Henn in Basel und Hans Georg Andres in Mülhausen. Geschäftslokal: Eulerstrasse 14.

Asphalt-Kombinationen. — 30. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Reformguss-Aktiengesellschaft in Basel (S. H. A. B. Nr. 226 vom 12. September 1911, pag. 1521) erteilt Prokura an Willy Ehrlich, von Leipzig, wohnhaft in Muttenz (Baselland).

Hôtel. — 30. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebr. Hold in Basel (S. H. A. B. Nr. 437 vom 26. Oktober 1906, pag. 1746) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hôtel Continental J. Hold» in Basel.

Inhaber der Firma Hôtel Continental J. Hold in Basel ist Josef Hold-Kaiser, von Pürbach (Oesterreich), wohnhaft in Basel; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebr. Hold». Hôtelbetrieb. Zentralbahnplatz 6.

30. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Deutsch-Russische Bienenwachs-Gesellschaft A. G. in Basel, Kauf, Bau und Betrieb einer Fabrik zur Herstellung von Kerzen, Wachs, chemischen Produkten und ähnlichen Erzeugnissen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 21. Februar 1911, pag. 278), ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolgedessen von Amteswegen gestrichen.

Drogerien, Wein, etc. — 30. September. Inhaberin der Firma Wee J. J. Ballmer-Jundt in Basel ist Witwe Anna Margaretha Ballmer-Jundt, von und in Basel. Drogerie, Spirituosen und Weinhandlung. Zürcherstrasse 141.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Käserei, etc. — 1911. 28. September. Inhaber der Firma Albert Haag in Niederbüren ist Albert Haag, von Wuppenau (Turgau), in Kolbrunnen, Gemeinde Niederbüren. Käserei und Schweinemästung. In Kolbrunnen.

Stickerie. — 28. September. Inhaber der Firma Joh. Scherrer in Ebnat ist Johann Scherrer, von Krummenau, in Ebnat. Schiffstickerie. Gerbe.

Baugeschäft, Wirtschaft. — 28. September. Die Firma Johann Wirth, Baugeschäft und Restauration, in Goldach (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Dezember 1890, pag. 896), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

29. September. Inhaber der Firma F. Frech, Metzgerei, in Wil ist Ferdinand Frech, von Bonndorf (Baden), in Wil. Metzgerei. St. Petersstrasse.

Wirtschaft, etc. — 29. September. Inhaber der Firma Max Zimmermann in Lichtensteig ist Max Zimmermann, von Ebnat, in Lichtensteig. Wirtschaft, Bäckerei und Konditorei. Neuggass.

Gasthof. — 29. September. Die Firma J. Schmid-Eberle, z. Traube, Gasthof, in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 236 vom 13. Juni 1904, pag. 942), ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

Warenhaus. — 29. September. Magazine zum Globus, A. G. mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassungen in Aarau, Basel, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 250 vom 30. September 1910, pag. 1702), Chur und Mülhausen i. Elsass. Das Verwaltungsratsmitglied Emil Brauchlin in Zürich zeichnet nunmehr je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten des Hauptsitzes (Zürich) oder mit Carl Locher in Aarau.

Petrolgasapparate. — 29. September. Inhaber der Firma A. Bösch in Kappel ist Adolf Bösch, von Stein (Toggenburg), in Kappel. Fabrikation von Petrolgasapparaten. Dorf Kappel.

29. September. Die Firma Joseph Wirtz, Hôtel z. Blume in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 129 vom 27. März 1905, pag. 513), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Baugeschäft. — 29. September. Inhaber der Firma Johann Köppel, Cementier in Widnau ist Johann Köppel, von und in Widnau. Bau- und Zementgeschäft. Am Kanal.

Stickerie. — 29. September. Inhaber der Firma August Frei h./d. Brücke in Widnau ist August Frei, von und in Widnau. Schiffstickerie. Neuggasse.

29. September. Inhaber der Firma Xaver Köppel, Maurermeister in Widnau ist Xaver Köppel, von und in Widnau. Maurer- und Zementgeschäft. Neuggasse.

Stickerie. — 29. September. Inhaber der Firma Josef Köppel h./d. Krone in Widnau ist Josef Köppel, von und in Widnau. Stickerie. Oberdorf.

Herren-Massgeschäft. — 29. September. Inhaber der Firma Eugen Keel in Rorschach ist Eugen Keel, von Rébstein, in Rorschach. Herren-Massgeschäft. Feuerweberstrasse Nr. 20.



# Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

## Commerce extérieur de la France

(Janvier-Août.)

### Mouvement par nature de marchandises.

|                                     | Importations en France |                  |                  | Exportations de France |                  |                  |
|-------------------------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|
|                                     | Par 1000 francs        |                  |                  | Par 1000 francs        |                  |                  |
|                                     | 1911                   | 1910             | 1909             | 1911                   | 1910             | 1909             |
| Objets d'alimentation               | 1,429,316              | 758,907          | 580,815          | 435,368                | 668,117          | 498,493          |
| Objets fabriqués                    | 982,198                | 915,243          | 761,508          | 1,985,686              | 1,938,270        | 1,769,468        |
| Matières p <sup>r</sup> l'industrie | 3,131,526              | 2,908,640        | 2,742,691        | 1,259,794              | 1,287,186        | 1,079,048        |
| Colis postaux                       | —                      | —                | —                | 804,124                | 806,034          | 281,596          |
| <b>Totaux</b>                       | <b>5,549,040</b>       | <b>4,577,790</b> | <b>4,084,514</b> | <b>3,984,867</b>       | <b>4,094,557</b> | <b>3,828,605</b> |

### Mouvement par pays.

|                      | Importations en France |           |           | Exportations de France |         |         |
|----------------------|------------------------|-----------|-----------|------------------------|---------|---------|
|                      | Par 1000 francs        |           |           | Par 1000 francs        |         |         |
|                      | 1911                   | 1910      | 1909      | 1911                   | 1910    | 1909    |
| Russie               | 277,573                | 197,029   | 177,806   | 85,331                 | 60,290  | 37,814  |
| Angleterre           | 670,679                | 609,528   | 587,641   | 816,080                | 872,895 | 836,889 |
| Allemagne            | 626,669                | 518,890   | 418,098   | 521,117                | 523,586 | 455,165 |
| Belgique             | 343,003                | 293,740   | 285,923   | 661,718                | 661,759 | 563,047 |
| Suisse               | 88,542                 | 85,244    | 76,287    | 244,874                | 245,563 | 212,675 |
| Italie               | 124,744                | 122,567   | 104,632   | 192,889                | 221,939 | 173,173 |
| Espagne              | 157,671                | 107,012   | 113,190   | 89,948                 | 90,238  | 76,496  |
| Autriche-Hongrie     | 55,725                 | 54,831    | 41,267    | 27,934                 | 29,128  | 27,398  |
| Turquie              | 64,215                 | 55,687    | 55,411    | 53,469                 | 44,968  | 40,086  |
| Etats-Unis           | 529,720                | 340,503   | 441,545   | 264,575                | 332,824 | 315,884 |
| Bresil               | 105,033                | 107,146   | 93,627    | 50,156                 | 40,388  | 32,934  |
| République Argentine | 312,528                | 238,848   | 238,630   | 111,746                | 108,336 | 84,314  |
| Algérie              | 316,663                | 308,631   | 180,004   | 309,171                | 285,999 | 246,057 |
| Autres pays          | 1,870,275              | 1,848,154 | 1,275,453 | 607,369                | 606,644 | 519,829 |

**Registres matrimoniaux.** En date du 22 septembre, le Conseil fédéral a adressé la circulaire suivante à tous les gouvernements cantonaux concernant la tenue des registres matrimoniaux:

Diverses questions relatives aux rapports pécuniaires entre époux ont été soulevées depuis la publication de notre ordonnance du 27 septembre 1910 sur le registre des régimes matrimoniaux. Comme une partie de ces questions ont une certaine importance pour la tenue du registre et que nous sommes autorité de surveillance en cette matière, nous avons été amenés à les trancher de la façon suivante:

1<sup>o</sup> L'inscription de contrats de mariage passés par des époux suisses à l'étranger. Cette question a été tranchée en ce sens qu'une inscription au lieu d'origine n'est pas nécessaire pour que ces contrats soient opposables aux tiers (art. 39, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance). Les Suisses domiciliés à l'étranger doivent être en mesure de rendre leurs contrats de mariage opposables aux tiers conformément au droit de leur domicile et être à cet égard sur le même pied que les ressortissants de l'Etat étranger, alors même que, d'après les principes du droit international, c'est la loi du lieu d'origine, soit la loi suisse, qui serait applicable. Cette solution de la question est en première ligne appelée à améliorer la situation des Suisses à l'étranger en ce qui concerne les régimes matrimoniaux. Elle se justifie d'ailleurs par le fait que, considéré comme moyen de publicité, le registre des régimes matrimoniaux n'a d'utilité, dans la généralité des cas, que pour les époux domiciliés dans l'arrondissement de l'office.

Par contre, l'ordonnance ne résout pas la question de savoir si l'inscription au registre du lieu d'origine de contrats de mariage passés par des Suisses à l'étranger est admissible. Il est compréhensible que des Suisses domiciliés à l'étranger aient, en raison de leurs relations commerciales avec leur pays d'origine, un intérêt spécial à ce que leur régime matrimonial soit connu, partant inscrit en Suisse. En outre, on ne peut guère refuser l'inscription au registre du lieu d'origine à ceux d'entre nos compatriotes domiciliés à l'étranger qui requièrent cette inscription par raison de prudence ou par d'autres motifs. Ces circonstances nous engagent à ouvrir le registre des régimes matrimoniaux également aux Suisses domiciliés à l'étranger et à autoriser l'inscription des contrats conclus par ceux-ci, pourvu que les conditions prévues à l'art. 10 de l'ordonnance soient remplies et que le contrat de mariage passé en conformité de la loi étrangère ne soit pas contraire aux dispositions du code civil, relatives aux régimes matrimoniaux (comp. art. 39, alinéa 2, de l'ordonnance).

La situation est donc la suivante: Les Suisses domiciliés à l'étranger ne sont pas obligés de faire inscrire leur contrat de mariage dans le registre de leur canton d'origine, pour rendre ces conventions opposables aux tiers; toutefois, ils ont le droit de requérir cette inscription.

2<sup>o</sup> L'inscription de contrats de mariage passés par des époux suisses à l'étranger avant le 1<sup>er</sup> janvier 1912. L'art. 10 du titre final du code civil suisse porte que les contrats de mariage passés avant la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi demeurent valables même postérieurement à cette date; qu'ils ne sont toutefois opposables aux tiers qu'à la condition d'avoir été communiqués avant la dite époque à l'autorité compétente, pour être inscrits dans le registre des régimes matrimoniaux. Suivant ce qui a été dit plus haut, cette règle ne serait pas applicable aux époux originaires de Suisse et domiciliés hors de ce pays, l'art. 39, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance réglant la matière sur la base du droit étranger. Il nous paraît cependant indiqué que les contrats de mariage passés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1912 par des époux suisses, domiciliés à l'étranger, soient admis à l'inscription au registre du lieu d'origine. Cette manière de voir est d'ailleurs conforme à ce qui a été exposé sous chiffre 1<sup>er</sup> ci-dessus.

3<sup>o</sup> Les déclarations faites conjointement par les époux en vue du maintien d'un régime matrimonial antérieur qui serait opposable aux tiers. Suivant l'art. 9, 2<sup>e</sup> alinéa, du titre final du code civil suisse et l'art. 41 de l'ordonnance sur le registre des régimes matrimoniaux, ces déclarations doivent être inscrites au registre de la même façon que les contrats de mariage passés après le 1<sup>er</sup> janvier 1912. Or, il y a lieu de se demander si cette réglementation implique également la publication des déclarations précitées, ainsi que cela se fait pour les contrats de mariage (art. 33 et 34 de l'ordonnance). Cette question nous paraît devoir être résolue négativement. Nous arrivons à cette conclusion par la confrontation des textes légaux (C. c., titre final, art. 9, alinéa 2, et C. c. art. 248) et par certaines considérations d'ordre pratique: d'une part, les déclarations faites conjointement par les époux sont uniquement appelées à assurer le maintien de l'ancien régime matrimonial et elles n'entraînent, en conséquence, aucun changement dans leur situation vis-à-vis des tiers; d'autre part, il se pourrait fort bien que le nombre des déclarations fût considérable, ce qui est encore un motif de ne pas imposer la publication. En conséquence, les autorités fédérales ne requièrent pas la publication de ces déclarations dans les feuilles officielles des cantons, et elles n'admettent pas la publication des dites déclarations dans la Feuille officielle suisse du commerce, à l'inverse de ce qui est prévu à l'art. 4, 1<sup>er</sup> alinéa, de l'ordonnance pour certains cas régis par le droit nouveau.

30. Septembre. Unter dem Namen St. Gallischer kantonaler Kaminfegermeister-Verband besteht mit Sitz in St. Gallen eine Genossenschaft nach Titel 27 des Schweizerischen Obligationenrecht, von unbeschränkter Dauer. Die Statuten datieren vom 7. Mai 1911. Ein direkter Gewinn wird nicht heabsichtigt. Die Genossenschaft hat den Zweck, die Mitglieder zur Wahrung und Förderung der gemeinsamen herulichen Interessen unter sich und gegenüber Behörden und Privaten zu vereinigen, sowie Wissen und Können, Gemeinsinn, Berufspflicht und Berufsehre unter den Mitgliedern zu erhalten und zu hefestigen. Zum Eintritt in den Verband ist jeder Gemeinde-Kaminfegermeister berechtigt, welcher den Kaminfegerheruf erlernt hat, innerhalb des Kantons betreibt und in bürgerlichen Ehren und Rechten steht. Eintrittsgesuche sind dem Präsidenten schriftlich einzureichen. Ueber Aufnahme oder Abweisung entscheidet der Vorstand. Ablehnende Entschiede desselben können an die Hauptversammlung weitergezogen werden. Die Eintrittsgebühr und der Jahresbeitrag beträgt pro Mitglied Fr. 3. Der Austritt aus dem Verande ist nur auf Schluss eines jeweiligen Kalenderjahres zulässig und muss drei Monate vorher dem Vorstände durch schriftliche Erklärung angezeigt werden. Austretende Mitglieder verlieren alle Ansprüche am Verbandsvermögen. Die Austrittsgebühr beträgt Fr. 3. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen, jede persönliche Haftung der Einzelmitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Hauptversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Korrespondent und Kassier kollektiv je zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: August Hörler, in Wattwil, Präsident; Arnold Drittenhass, in St. Fiden, Gemeinde Tablat, Vizepräsident; Carl Ruggle, in Gossau, Korrespondent; Robert Grunder, in St. Gallen, Kassier, und Johann Senn, in Räfis, Gemeinde Buchs, Aktuar.

30. September. Genossenschaft der Schweizer Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Sektion St. Gallen und Umgebung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 269 vom 22. Oktober 1910, pag. 1834). Der Vorstand setzt sich gegenwärtig aus folgenden Mitgliedern zusammen: Fritz Kunzmann, von in Tablat, Präsident; Gebhard Taubenberger, von St. Gallen, in Tablat, Vizepräsident; Ignaz Zois, von Berbene (Italien), in St. Gallen, Kassier; Friedrich Schade, von Aspenstedt (Preussen), in St. Gallen, Aktuar; Anton Hehle, von Oberthalheim (Württemberg), in Tablat; Johannes Kempfer, von Winterspüren (Baden), in St. Gallen, und Alois Traxel, von Flirsch (Tirol), in Tablat; letztere drei Beisitzer.

Rauchrequisiten, etc. — 2. Oktober. Die Firma Frau Ed. Stäheli's W<sup>we</sup>, Rauchrequisiten, Schirme und Spazierstöcke, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 449 vom 16. November 1905, pag. 1794), ist infolge Wegzugs der Inhaberin erloschen.

### Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen

Gerberei, etc. — 1911. 29. September. Die Firma Fritz Jaeggi, Weissgerberei und Fellhandlung, in Rothrist (S. H. A. B. 1891, pag. 724), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Gasthof. — 29. September. Die Firma Carl Knapp in Rothrist (S. H. A. B. 1902, pag. 790) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma Frau Anna Knapp in Rothrist ist Anna Louise Knapp-Hemmann, von Kappel-Rodeck, in Rothrist. Gasthof Bahnhof. Haus Nr. 297.

29. September. Die Genossenschaft unter der Firma Käseereigesellschaft Wittwil in Staffelbach (S. H. A. B. 1903, pag. 1902) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Arnold Fretz, von Uerkheim; Vizepräsident ist Gottlieb Dätwyler, von Wittwil; Aktuar und Kassier ist Jakob Bolliger, von Wittwil; Beisitzer sind: Arnold Stauffer, von Untertentfelden, und Louis Meister, von Sumiswald; alle in Wittwil.

Buntweberei. — 29. September. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Suter & Mathys in Zofingen (S. H. A. B. 1902, pag. 11) ist als neuer Kollektivgesellschafter eingetreten: Carl Suter, jun., von Kolliken und Zofingen, in Zofingen. Die an denselben erteilte Prokura ist erloschen.

### Gené — Genève — Ginevra

Assurances. — 1911. 28. septembre. Henri Louis Logoz, père, et son fils Alfred-Charles-Marcel Logoz, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale Louis Logoz et fils, une société en nom collectif, commençant ce jour. Bureau général d'assurances et réassurances. 24, Rue des Allemands.

Liqueur. — 28. septembre. La société en commandite J. Houillon et Cie, fabrication et commerce d'une liqueur dite: «Grande liqueur du Mont Blanc», à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1911, pag. 224), a été déclarée dissoute par jugement du tribunal de première instance de Genève, en date du 5 juin 1911. Aux termes de ce jugement, C. Droin, avocat, à Genève, a été nommé liquidateur de la société.

Mercerie. — 28. septembre. Le chef de la maison V<sup>ve</sup> Marie Dunand, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1911, est Madame veuve Marie Dunand née Berchet, d'origine française, domiciliée à Genève. Commerce de mercerie et bonneterie. 2, Cours de Rive.

## Contrôle fédéral des ouvrages d'or et d'argent

Poinçonnement du mois de septembre 1911

| Bureaux              | Boîtes de montres d'or (pièces) | Boîtes de montres d'argent (pièces) | Total          |
|----------------------|---------------------------------|-------------------------------------|----------------|
| 1. Bienne            | 4,955                           | 24,857                              | 29,812         |
| 2. Chaux-de-Fonds    | 45,574                          | 5,817                               | 51,391         |
| 3. Delémont          | —                               | 7,178                               | 7,178          |
| 4. Fleurier          | 687                             | 10,442                              | 11,129         |
| 5. Genève            | 1,212                           | 15,873                              | 17,085         |
| 6. Granges (Soléure) | 556                             | 26,774                              | 26,329         |
| 7. Locle             | 11,822                          | 11,654                              | 23,476         |
| 8. Neuchâtel         | —                               | 5,436                               | 5,436          |
| 9. Noirmont          | 2,311                           | 28,691                              | 31,002         |
| 10. Porrentruy       | —                               | 24,525                              | 24,525         |
| 11. St-Imier         | 1,406                           | 17,323                              | 18,729         |
| 12. Schaffhouse      | —                               | 2,588                               | 2,588          |
| 13. Tramelan         | —                               | 52,936                              | 52,936         |
| <b>Total</b>         | <b>68,522</b>                   | <b>233,094</b>                      | <b>301,616</b> |

Berne, le 2 octobre 1911.

Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.

Pour les mêmes raisons, il n'y a pas lieu de procéder à la publication des contrats de mariage, passés sous l'empire de l'ancien droit, dans le cas où les dits contrats auront été reportés d'office au nouveau registre, ou lorsqu'ils auront fait, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1912, l'objet d'une réquisition d'inscription au registre des régimes matrimoniaux.

4<sup>o</sup> La déclaration écrite adressée conjointement par les époux, en vue de soumettre au droit nouveau le règlement entre eux de leurs intérêts pécuniaires. L'art. 9, 3<sup>e</sup> alinéa, du titre final du code civil suisse prescrit que les époux qui ont contracté mariage sous l'empire de l'ancienne loi peuvent, par une déclaration écrite, adressée conjointement à l'autorité compétente, soumettre au droit nouveau le règlement entre eux de leurs intérêts pécuniaires. Les autorités compétentes sont désignées par les lois cantonales concernant l'introduction du code civil. Quelques-unes de ces lois cantonales disposent, en outre, que les déclarations, dont il est question ci-dessus, doivent être adressées à l'autorité dans un délai déterminé et cela avant l'entrée en vigueur du code civil suisse. La situation est telle qu'il paraît utile et même désirable, dans l'intérêt d'une bonne réglementation, que, lorsque entrera en vigueur le nouveau droit civil, la plus grande partie des déclarations, dont il vient d'être question, se trouvent déjà déposées auprès de l'office compétent. C'est là d'ailleurs la raison pour laquelle, lorsqu'il s'est agi d'approuver les lois cantonales d'introduction, nous n'avons pas formulé d'objections contre de telles mesures d'ordre édictées par les cantons.

Or, nous tenons à constater ici que ces prescriptions cantonales doivent être considérées comme de simples mesures d'ordre, facilitant la mise en vigueur du nouveau droit, mais qu'elles ne portent pas atteinte à la disposition de l'art. 9, 3<sup>e</sup> alinéa, du titre final du code civil suisse. Les époux auront donc la faculté d'adresser cette déclaration à l'office après l'entrée en vigueur du code civil et de soumettre ainsi au droit nouveau, d'une façon simple et sans passer contrat, leur régime matrimonial et successoral.

Echange des colis postaux avec la Crète et la Turquie par la voie d'Italie. Il résulte d'une communication de l'administration des postes italiennes que les colis postaux, à destination de l'île de Crète et de la Turquie (à l'exclusion de la province d'Albanie et de la Tripolitaine), sont exclus jusqu'à nouvel avis de l'acheminement par la voie d'Italie.

Poststückverkehr mit Kreta und der Türkei über Italien. Nach einer Mitteilung der italienischen Postverwaltung sind Poststücke nach der Insel Kreta, sowie nach der Türkei (mit Ausnahme der Provinz Albanien und Tripolis) bis auf weiteres von der Leitung über Italien ausgeschlossen.

**Diskontsätze — Taux d'escompte**  
(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

|           | 1911    | 1911    | 1911    | 1911   | 1911      | 1910    | 1909    |
|-----------|---------|---------|---------|--------|-----------|---------|---------|
|           | 30. IX. | 23. IX. | 15. IX. | 7. IX. | 31. VIII. | 30. IX. | 30. IX. |
|           | o. p.   | o. p.   | o. p.   | o. p.  | o. p.     | o. p.   | o. p.   |
| Schweiz   | 4 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2  | 3 1/2     | 4 1/2   | 5 1/2   |
| Paris     | 3 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2  | 3 1/2     | 3 1/2   | 3 1/2   |
| London    | 4 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2  | 4 1/2     | 4 1/2   | 4 1/2   |
| Berlin    | 5 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2  | 4 1/2     | 4 1/2   | 4 1/2   |
| Milano    | 5 1/2   | 5 1/2   | 5 1/2   | 5 1/2  | 5 1/2     | 5 1/2   | 5 1/2   |
| Bruxelles | 5 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2  | 4 1/2     | 4 1/2   | 4 1/2   |
| Wien      | 5 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2   | 4 1/2  | 4 1/2     | 4 1/2   | 4 1/2   |
| Amsterdam | 3 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2   | 3 1/2  | 3 1/2     | 3 1/2   | 3 1/2   |
| New-York* | 4 1/2   | 2 1/2   | 2 1/2   | 2 1/2  | 2 1/2     | 2 1/2   | 2 1/2   |

o. = offiziell (official) p. = privat (hors banque). \*) Call money.

**Kurs für Sichtdevisen auf:\*\*) — Cours du change à vue sur:\*\*) (Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.)**

|              | Paris  | London    | Deutschland | Italia | Bruxelles | Wien   | Amsterdam | New-York |
|--------------|--------|-----------|-------------|--------|-----------|--------|-----------|----------|
| 1911 30. IX. | 100.52 | 25.27 1/2 | 123.25      | 99.34  | 99.73     | 104.36 | 208.29    | 5.18 1/2 |
| 23. IX.      | 100.37 | 25.25 1/2 | 123.39      | 99.36  | 99.61     | 104.59 | 208.00    | 5.18     |
| 15. IX.      | 100.22 | 25.24 1/2 | 123.29      | 99.35  | 99.51     | 104.49 | 208.63    | 5.18 1/2 |
| 7. IX.       | 100.10 | 25.27 1/2 | 123.43      | 99.40  | 99.57     | 104.83 | 208.82    | 5.19 1/2 |
| 31. VIII.    | 100.08 | 25.27 1/2 | 123.42      | 99.49  | 99.61     | 105.09 | 208.83    | 5.19 1/2 |
| 1910 30. IX. | 100.15 | 25.28     | 123.63      | 99.50  | 99.77     | 105.07 | 209.26    | 5.18 1/2 |
| 1909 30. IX. | 100.01 | 25.14 1/2 | 123.19      | 99.51  | 99.67     | 104.78 | 207.77    | 5.16 1/2 |
| 1908 30. IX. | 100.08 | 25.13 1/2 | 123.28      | 99.98  | 99.76     | 104.94 | 208.16    | 5.16 1/2 |
| 1907 30. IX. | 100.04 | 25.13     | 122.87      | 100.25 | 99.68     | 104.62 | 208.28    | 5.16 1/2 |

\*\*) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande. \*) Am 28. September 1911 von 3 1/2 % auf 4 % erhöht. — Elevé le 28 septembre 1911 de 3 1/2 % à 4 %. — \*) Am 28. September 1911 von 5 % auf 5 1/2 % erhöht. — Elevé le 28 septembre 1911 de 5 % à 5 1/2 %.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Anzeigen — Announces**

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Otto Hailer & Cie.**  
Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Lindau i. B., Bregenz  
(432G) Internationale Spedition, Verzollung (250),  
Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

**Metalle und Metallfabrikate**  
Blöcke — Bleche — Stangen — Röhren — Draht  
Grosse Lager — Katalog Nr. 1 auf Wunsch  
(572Z) **Ad. Breyer Söhne, Zürich** (245.)

**AVIS**

Les personnes auxquelles Dame **Dina Leuba-Plattner**, décédée à Büttes, le 5 août 1911, aurait confié quelque pièce ou document, ainsi que celles qui ont des réclamations à présenter à cette succession, sont priées de s'adresser au soussigné jusqu'au 10 octobre prochain, au plus tard. (26821)

Fleurier, le 29 septembre 1911.

**P. E. Grandjean,**  
Syndic de la succession  
**D. Leuba-Plattner.**

**Gaswerk Schwyz A. G.**

Die HH. Subskribenten der Aktiengesellschaft **Gaswerk Schwyz** werden hiemit zur

**konstituierenden Generalversammlung** auf **Donnerstag, den 12. Oktober 1911**, nachmittags 4 Uhr, im **Hotel Rössli in Schwyz** zur Besprechung folgender Traktanden höflichst eingeladen:

1. Konstituierung der Gesellschaft. Feststellung der Zeichnung und vorgeschriebenen Einzahlung des Aktienkapitals.
2. Bericht der Firma **Roesti & Kammermann**.
3. Beschlussfassung betreffend die Statuten.
4. Vortrag mit der Firma **Roesti & Kammermann**.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Verschiedenes. (2666 l)

Anlässlich erlauben wir uns, darauf aufmerksam zu machen, dass gemäss Statutenentwurf und Subskriptionschein 50 % des gezeichneten Aktienbetrages vorgängig der Generalversammlung bei den Einzahlungsstellen: **Kantonalbank Schwyz** oder **Bank in Schwyz** einbezahlt werden müssen.

Bern und Schwyz, den 28. September 1911.

**Roesti & Kammermann,**  
Ingenieurbureau, **BERN.**

**Akt.-Ges. A. Natural, Le Coultre & Cie**  
Marseille, Bellegarde **BASEL** :: :: Berne, Genève

**Antwerpen-Basel**  
täglich beschleunigter Sammeldienst

Spezialität:  
**Automobil- und Maschinentransporte**  
:: :: auf Grund äusserster Seefrachten :: ::

**Russisch-Schweizerische Aktiengesellschaft Oerlikon**

Die Herren Aktionäre der **Russisch-Schweizerischen Aktiengesellschaft Oerlikon** werden auf **Freitag, den 13. Oktober 1911, vormittags 11 1/2 Uhr** zu einer (4388 Z) (2686.)

**ausserordentlichen Generalversammlung**

in das **Zunftthaus zur Meise in Zürich** eingeladen zur Behandlung des **Traktandums**:  
Beschlussfassung über Auflösung der Gesellschaft und Bestellung des Liquidators **Oerlikon**, den 2. Oktober 1911.

Der **Verwaltungsrat**.

**Wengernalpbahn-Gesellschaft**

Bei der am 28. dies vor Notar und Zeugen stattgefundenen 11. Ziehung sind von dem 3 1/2 % **Obligationen-Anleihen der Wengernalpbahn-Gesellschaft vom Jahre 1895**, folgende 20 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1911 ausgelost worden:

Nr. 240, 424, 435, 520, 577, 681, 749, 966, 1098, 1115, 1190, 1289, 1425, 1431, 1470, 1591, 1656, 1691, 1854, 1975.

Die Rückzahlung dieser Obligationen zum Nominalwert von Fr. 1000 erfolgt spesenfrei bei nachfolgenden Zahlstellen:

**Eidgenössische Bank A.-G. in Basel, Bern, Zürich;**  
**Fasnacht & Buser** in Bern;  
**Kantonalbank** von Bern;  
**Spar- & Leihkasse** in Bern; (2987 Y)  
**A. Hofmann & Cie.** in Zürich; (2667 l)  
**Bank in Winterthur** in Winterthur.

Bern, 30. September 1911.

Die **Verwaltung**.



Die besten u. billigsten **Damen-Uhren** u. **Herren-Uhren** erhalten Sie direkt von der Fabrik **Georges-Jules Sandoz** Fabrik von J. Calame-Robert Firma gegr. in 1820 50 Rue Léopold Robert 50 La Chaux-de-Fonds (411)

Verlangen Sie Katalog. Preisofferten u. Muster-sendungen. (3084 G)

**Maschinen**

Aus der Liquidation einer **Maschinenfabrik** eine Anzahl gut erhaltene Maschinen, wie **Drehbänke, Hobelmaschinen, Bohrmaschinen, Werkzeuge** etc., sehr billig zu verkaufen. (2657.)

**Heinrich Wertheimer,**  
Zollstr. 20, Zürich.

Schöne **Makulatur** bei **Haasenstein & Vogler**



# MARTINI

AUTOMOBILES Saint-Blaise (Suisse) SIMPLICITÉ SILENCE  
SOLIDITÉ BON MARCHÉ

## Comptoir d'Escompte de Mulhouse, Zürich

Gegr. 1848 Kapital: Fr. 35,000,000 Gegr. 1848  
Reserven: „ 9,500,000

Hauptsitz: Mülhausen. Filialen in Colmar, Paris, Le Havre, Lyon, Marseille, Troyes, St-Dié, Besançon, Belfort, Plombières, Dijon, Remiremont, Lure, Rouen.

Talstrasse 12 — Zürich — Talstrasse 12

Telephon Bureaux: 2462, 9198  
Börse: 3613, 4388

Eröffnung laufender Rechnungen  
Belehnung couranter Wertpapiere  
Vermögensverwaltungen  
Ausführung von Börsenaufträgen

Einlösung von Coupons und rückzahlbaren Obligationen  
Geldwechsel  
Stahlkammer — Tresorfächer

Die Direktion.

(Za 4126 g) (2559 !)

## Gasmotoren-Fabrik „Deutz“ A.-G., Zürich

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 18. Oktober 1911, morgens 10 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofplatz 5, Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1910/11 und des Revisionsberichtes.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
3. Beschlussfassung betreffend das Jahresergebnis.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Diverses. (4384 Z) 2694

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. Oktober an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung zu beziehen sind.

Zürich, den 2. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirmach

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 1/4 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (F 3013 Z) (20641)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:  
In Basel: HH. Ehinger & Cie., In Bern: HH. von Ernst & Cie.,  
Glarus: Glarner Kantonalbank, Neuenburg: HH. Pury & Cie.,  
St. Gallen: HH. Wegelin & Cie., Zürich: HH. Schläpfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 1/4 % und Verlängerung der Vertragsdauer auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.



Wer kauft oder vermittelt äusserst günstige Spekulationsobjekte im Werte von ca. Fr. 250,000? (2695.)

Nur erstklassige Käufer und Vermittler erhalten Auskunft

Anfragen sind zu richten unter Chiffre Z Z 13100 an die Annoncen-Expedition Rudolf Messe, Zürich. (Za 16422)

## Neue Schweizerische Kattundruckerei in Richterswil

### Einladung

zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. Oktober 1911, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im „Hotel Engel“ in Richterswil

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Konstatierung der Vollenzahlung des Aktienkapitals.
3. Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1910/11 und Vorlage der Jahresrechnung mit Bilanz pro 30. Juni 1911.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend die Jahresrechnung und Bilanz und deren Abnahme.
5. Antrag und Beschlussfassung betr. Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle. (2689.)

Rechnungsabschluss und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Oktober an im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Eintritts- resp. Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Herren Aktionären gegen genügenden Ausweis über deren Aktienbesitz bis zum 16. Oktober mittags auf unserm Geschäfts-Bureau bezogen werden.

Richterswil, den 2. Oktober 1911.

Der Verwaltungsrat.

## Etat de Fribourg (Suisse)

Emprunt de fr. 17,341,000 3% 1892

Les porteurs d'obligations de cet emprunt sont informés qu'à partir du 15 octobre 1911, il leur sera délivré par les banques chargées du service de cet emprunt, contre remise des talons de leurs titres, de nouvelles feuilles de coupons.

Fribourg, le 2 octobre 1911. (4573 F) 2690

La direction des Finances du canton de Fribourg.

Papierhandlung en gros

A. Jucker, Nachf. v. (969)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

### Lose-Blätter-Konto-Korrent „Atlas“

Einziges System mit Blätter-Kontrolle

Bei diesem System ist es unmöglich, ein Blatt zu vernichten und durch ein anderes zu ersetzen, die Kontrolle ist zu genau.

Verlangen Sie gef. Prospekt. (1940) H. Frisch, Biberstadt, Zürich.

## Hotel-

angestellte finden durch Veröffentlichung ihres Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux“ am schnellsten und sichersten

## Stelle in Montreux

oder Umgebung. Sich zu wenden an

Haasenstein & Vogler



Vollständig neuer

## Vertikal Zeichentisch

doppelseitig, in der Höhe verstellbar, mit Parallelschienen u. 2 Reibbrettern nebst Materialkästchen wegen Platzmangel billig abzugeben.  
Höhe des Gestells 250 cm, Breite 90 cm, Tiefe 120 cm. Grösse der Reibbretter 100 x 150 cm. Anfragen unter Chiff. 0 4284 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich erbeten. (2640 !)

## Buchführung

Revision, Nachtrag und Abschluss kaufm. Bücher besorgt prompt und diskret erfahrener Fachmann. (2693.)

Gef. Anträge erbeten unter Chiffre T 4387 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Zürich.

## Inserate

für die

## Finanz- und Handelswelt

bestimmt, finden im

## Schweizerischen Handelsamtsblatt

wirkksamste Verbreitung

Annoncen-Regie

Haasenstein & Vogler

### Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherreparaturen, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärts.  
H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 16 (93.) Zürich IV.

## PROSPEKT

# Maschinenfabrik Rauschenbach, A.-G.

## SCHAFFHAUSEN

### Emission von 1000 neuen Aktien von nominell Fr. 500

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Maschinenfabrik Rauschenbach A.-G. hat am 22. September 1911 beschlossen, die 1500 alten Aktien à nom. Fr. 1000 in 3000 neue Aktien à nom. Fr. 500 umzutauschen.

Sie hat ferner beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 1.500.000 auf Fr. 2.000.000 zu erhöhen durch Ausgabe von 1000 neuen Aktien à nom. Fr. 500 mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1912. Die der Gesellschaft dadurch zufließenden Mittel sind für den Ausbau der neuen Fabrikanlage auf dem Ebnat bestimmt.

#### I. Aktien-Umtausch

Die Besitzer von alten Aktien Nr. 1—1500 werden eingeladen, ihre Titel gegen neue Aktien Nr. 1—3000 umzutauschen; für jede alte Aktie werden zwei neue mit Dividendencoupons pro 1911 und folgende ausgeliefert.

Der Umtausch erfolgt vom 1. bis 15. Oktober an der Gesellschaftskasse; die Titel mit sämtlichen unverfallenen Coupons sind entweder mit der Unterschrift des Eigentümers zu versehen oder in Begleitung eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses einzureichen.

#### II. Kapital-Erhöhung

##### Subskriptionsbedingungen

Die neu auszugehenden 1000 Aktien Nr. 3001—4000 à nom. Fr. 500 werden zunächst den Inhabern von alten Aktien angeboten.

Auf je drei alte Aktien von nom. Fr. 500 kann eine neue Aktie à nom. Fr. 500 gezeichnet und beansprucht werden. Ueber einen allfällig verbleibenden, von den Inhabern alter Aktien nicht gezeichneten Rest, wird freie Subskription eröffnet.

Der Emissionskurs für die neuen Aktien von nom. Fr. 500 ist festgesetzt auf

**Fr. 675**

Die Einzahlung der neuen Aktien hat wie folgt zu geschehen:

a) bei der Zeichnung d. h. 1. bis 15. Oktober 1911 die ersten 50% des Nominalbetrages = per Aktie Fr. 250.

Hierauf werden bei der Einzahlung 5% Zins bis 31. Dezember 1911 vergütet, bezw. in Abrechnung gebracht.

b) am 31. Dezember 1911: die restlichen 50% des Nominalbetrages = Fr. 250 zuzüglich das Aufgeld von **Fr. 425**

zusammen per Aktie **Fr. 675**

Für verspätete Einzahlung ist ein Verzugszins von 6% zu entrichten.

Aktionäre, welche bis zum 31. März 1912 ihre Aktien nicht liberiert haben, gehen ihrer Anrechte aus der Zeichnung der Aktien und der geleisteten Teilzahlung zugunsten der Gesellschaft verlustig. Die Gesellschaft ist berechtigt, an Stelle der ausfallenden Aktien neue Stücke auszugeben. (Art. 634 und 635 des S. O. R.)

Die Zeichnungen zur Ausübung des Bezugsrechtes sind, begleitet von der ersten Einzahlung

#### vom 1. bis 15. Oktober 1911

an unserer Gesellschaftskasse einzureichen; nach diesem Zeitpunkt werden Zeichnungen nicht mehr entgegengenommen. Die Anmeldungen haben auf besonders an unserer Kasse zu beziehenden Formularen zu erfolgen, auf denen die Nummern der alten Aktien in geordneter Reihenfolge anzugeben sind. Bei mehrfacher Anmeldung der gleichen Aktiennummern behält sich die Gesellschaft das Recht vor, die Vorlegung der Aktientitel zu verlangen. (Zag. S. 305) 2627

Die Zeichnungen für die Aktien mit freier Subskription finden ebenfalls vom 1. bis 15. Oktober 1911 statt, dagegen wird die definitive Zuteilung der Aktien bis nach Ablauf des Zeichnungstermines vorbehalten.

Gegen Einzahlung der ersten Hälfte des Nominalbetrages erhalten die Zeichner auf den Inhaber lautende Interimsscheine. Gemäss Art. 636 des S. O. R. bleiben die Zeichner im Falle der Veräusserung der Interimsscheine für die Einzahlung der restlichen 50% und des Aufgeldes haftbar.

Zur Teilnahme an unsern Generalversammlungen berechtigen diese Interimsscheine nicht.

Bei der Einzahlung der zweiten Hälfte des Nominalbetrages einschliesslich des Aufgeldes werden den Inhabern der Interimsscheine gegen Rückgabe derselben definitive Aktientitel à nom. Fr. 500 mit Dividendencoupons pro 1912 und folgende ausgeliefert, die den alten Aktien völlig gleichgestellt sind.

Das bei der Emission erzielte Aufgeld dient vorab zur Deckung der sämtlichen mit der Kapitalerhöhung verbundenen Spesen und sodann zur Schaffung einer Dividendenreserve für die Bauperiode; der Rest wird vom Verwaltungsrat nach seinem Ermessen zu ausserordentlichen Abschreibungen auf dem Anlage-Konto verwendet.

Schaffhausen, den 22. September 1911.

Namens des Verwaltungsrates der  
**Maschinenfabrik Rauschenbach A.-G.**

Der Präsident: H. Bendel-Rauschenbach.

### Société des Ateliers de Mécanique de Précision de TERRITET

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale extraordinaire

pour le Jeudi, 12 octobre 1911, à 3 1/2 heures de l'après-midi  
au GRAND HOTEL DE TERRITET

##### Ordre du jour de la 1<sup>re</sup> assemblée:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Modification des statuts, réduction du capital.
- 4<sup>o</sup> Propositions individuelles.

##### Ordre du jour de la 2<sup>me</sup> assemblée:

- 1<sup>o</sup> Constatation légale de la souscription et de la libération partielle des nouvelles actions.
- 2<sup>o</sup> Nomination de trois administrateurs.
- 3<sup>o</sup> Demande de crédit. (2688)
- 4<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées par la Banque de Montreux, jusqu'au 11 octobre, à midi, sur présentation des titres.

Les comptes, bilan et rapport des censeurs sont à la disposition de MM. les actionnaires à partir du 3 octobre, aux bureaux de la Société.

Territet, le 2 octobre 1911.

Le conseil d'administration.

### 4 1/2 % Anleihen I. Hypothek

der Firma

Bay & Cie. im Steinbach zu Belp

In der heutigen Ziehung sind nachstehende 5 Partialobligationen des obigen Anleihe:

Nr. 41, 103, 202, 235 und 249

herausgelost worden und gelangen auf den 31. März 1912 an der Kasse der Unterzeichneten zur Rückzahlung al pari. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung dieser Partialobligationen auf. (2687)

Bern, den 30. September 1911.

Berner Handelsbank.

### Société de l'Hôtel des Trois Couronnes, à Vevey

Le dividende de l'exercice au 31 juillet 1911 fixé par l'assemblée générale de ce jour à

**Fr. 25 par action**

est payable dès le 1<sup>er</sup> octobre 1911, contre remise du coupon n° 16, chez Messieurs Cufnod, de Santard et Cie., à Vevey.

Vevey, le 22 septembre 1911.

Imprimeur expérimenté (Suisse allemand), ayant déjà dirigé avec succès une imprimerie conséquente de la Suisse romande, cherche à acheter une

### Imprimerie

ou à s'intéresser avec du capital à une bonne usine. Offres sans chiffre. J 4775 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne. (2691)

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

#### Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt  
Bund.  
Anzeiger für die Stadt Bern.  
Intelligenzblatt.  
Offizielles Schweiz. Kurbuch.  
Schweiz. Conducteur.

#### Basel.

Basler Nachrichten.

#### Solothurn.

Solothurner Zeitung.

#### Luzern.

Vaterland.

#### Zürich.

Zürcher Post.

#### Glarus.

Glarner Nachrichten.

#### Genève.

Journal de Genève  
La Suisse.  
Patrie Suisse.

#### Lausanne.

Gazette de Lausanne.  
La Revue.  
La Petite Revue.

#### Montreux.

Journal des Etrangers.  
Feuille d'avis.

#### Neuchâtel.

Suisse libérale.

#### Chaux-de-Fonds.

National Suisse.  
Feuille d'avis.  
Fédération Horlogère.

#### Biel.

Express.

#### Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt.

#### Délemont.

Démocrate.  
Der Berner Jura.

#### Porrentruy.

Jura  
Pays.

#### St-Imier.

Jura bernois.

#### Fribourg.

La Liberté.  
Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme  
**Haasenstein & Vogler**



Die beliebtesten Volkschriften von Pfarrer Wyss in Muri bei Bern:

1. Der Freudenbot. Eine Geschichte aus dem Emmentaler Volksleben.
2. Illustrierte Anlage in Prachtband à Fr. 2.—.
3. Auf fremder Erde. Eine Geschichte aus dem Emmentaler Volksleben, 3. illustrierte Auflage in prächtigem Leinwandband mit Titel-Bildpressung à Fr. 2.50.
4. Zürcher Ull oder der Wasendoktor. 14. nochmals vermehrte Auflage mit Bildern, à Fr. 1.—.
5. Kinderspiegel. Eine Art Strubelpeter, der Jugend und ihren Freunden zur Belehrung und Kurzweil erzählt, 4. Auflage, schön geb., à Fr. 1.25.
6. Ein Alpensohn in deutschen Landen, oder Ull der Bauer. 2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.50.
7. Das Schlossfräulein. Eine Geschichte aus dem bern. Patriziat, 2. Auflage, fein geb., à Fr. 1.25.—

Alle 7 Schriften im Selbstverlag des Verfassers und bei ihm zu beziehen. (5729 Y) 375,



# Association suisse des Conseils en matière de Propriété Industrielle



Administration actuelle: Birsigstrasse 2. à Bâle

Les Brevets d'invention spécifiés ci-bas sont à vendre, soit en toute propriété, soit par voie de licences d'exploitation

1219) MM. E. Bellini & A. Tosi, propriétaires du brevet suisse n° 41971, pour: **Installation pour poste récepteur de télégraphie sans fil, dirigeable**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou seraient disposés à céder une licence ou encore à vendre complètement leur brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. A. Mathey-Doret, ingénieur-conseil, La Chaux-de-Fonds.

1220) MM. E. Bellini & A. Tosi, propriétaires du brevet suisse n° 41972, pour: **Installation pour poste récepteur de télégraphie sans fil, dirigeable**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou seraient disposés à céder une licence ou encore à vendre complètement leur brevet.

S'adresser pour les offres ou propositions à M. A. Mathey-Doret, ingénieur-conseil, La Chaux-de-Fonds.

1209) M. J. T. S. Schouboe, propriétaire du brevet suisse n° 44627, pour: **Rücklaufmechanismus an Selbstlade-pistolen mit festem Lauf**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, ou serait disposé à céder une licence, ou encore à vendre complètement son brevet.

S'adresser pour offres ou propositions à M. A. Mathey-Doret, ingénieur-conseil, à La Chaux-de-Fonds.

946) Le titulaire des brevets suisses:

N° 38517, du 19 septembre 1906, pour **Machine rotative pour fluides incompressibles**;

N° 41480, du 18 juin 1907, pour **Appareil rotatif pour mettre de la vapeur en contact avec de l'eau en vue de sa condensation**;

N° 42591, du 20 novembre 1907, pour **Pompe centrifuge pouvant aussi être utilisée comme turbine**, et

N° 43524, du 29 novembre 1907, pour **Roue rotative pour pompes et compresseurs centrifuges**,

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre des inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

947) Die Gesellschaft m. b. H. Classen & Co., Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 42569, vom 12. Juni 1908, betreffend **Verfahren zur Herstellung eines Lötflusmittels**, wünscht dasselbe zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen, oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz bezweckende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt Ingenieur A. Ritter, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

952) Les titulaires des brevets suisses:

n° 41482, du 15 octobre 1907, relatif à une **Machine à combustion interne perfectionnée**;

n° 41814, du 6 novembre 1907, relatif à un **Perfectionnement aux machines à combustion interne**, et

n° 41815, du 8 novembre 1907, relatif à un **Perfectionnement aux machines à combustion interne**,

désirent vendre ces brevets, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de ces inventions en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, 11, Rümelinbachweg, à Bâle.

1240) Le titulaire du brevet suisse, n° 45020, du 15 octobre 1908, relatif à un **Projectile à propre commande, avec dispositif de mise à feu**, désirent vendre ce brevet, en concéder des licences d'exploitation ou recevoir toute autre proposition visant à la mise en oeuvre de l'invention en Suisse.

Pour tous renseignements s'adresser à M. A. Ritter, ingénieur-conseil, Rümelinbachweg 11, à Bâle.

1241) Der Inhaber des Schweiz. Patentes Nr. 44918, vom 10. Oktober 1908, betreffend: **Rotations-Projekt mit Vorrichtung zur Verbindung eines nachzuschleppenden biegsamen Zugorgans mit demselben**, wünscht dieses Patent zu verkaufen, Lizenzen zu erteilen oder andere die Ausübung der Erfindung in der Schweiz betreffende Anträge zu erhalten.

Auskunft erteilt bereitwilligst Ingenieur A. Ritter, Patentanwalt, Rümelinbachweg 11, in Basel.

1242) Herr Franz Marcotty, Fabrikant in Schöneberg bei Berlin, wünscht sein schweizerisches Patent Nr. 43150, für die Erfindung: **Verfahren und Einrichtung zur Erzielung einer rauchfreien Verbrennung**, zu verkaufen, bezw. Lizenzen abzutreten oder andere Vorschläge, die die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz erzielen, entgegenzunehmen.

Interessenten belieben sich für jede weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., Spitalgasse 32, in Bern.

1243) Herr Henry Weiniger, in London, wünscht sein schweizerisches Patent Nr. 45787, betreffend: **Typensetzmaschine**, zu verkaufen, bezw.

# Verband Schweizerischer Patentanwälte

Administration zur Zeit: Birsigstrasse 2. in Basel

Die unten spezifizierten Patente sind zu verkaufen und zwar entweder durch Abtretung der Patente selbst oder durch Lizenzverträge (6201 Q) (2639)

Lizenzen abzugeben oder auf andere Vorschläge, die die Ausbeutung der Erfindung in der Schweiz erzielen, eventl. einzutreten.

Interessenten belieben sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., 32, Spitalgasse, in Bern.

1244) Das schweizerische Erfindungs-Patent Nr. 45632, vom 21. Oktober 1908, betreffend: **Vorrichtung an Aufschnittschneidemaschinen zum Vorschalten der Fleischplatte**, wird zu verkaufen gesucht. Die Inhaber wären eventl. auch geneigt, Lizenzen zu erteilen, oder auf andere Vorschläge, die die Ausübung der Erfindung in der Schweiz erzielen, einzutreten.

Schweizerische Fabrikanten und Interessenten belieben sich zu wenden an das Patentanwalts-Bureau Naegeli & Co., 32, Spitalgasse, in Bern.

1238) Le propriétaire du brevet suisse Brandenberger, n° 49659, du 22 septembre 1909, pour: **Application de la pellicule cellulosique en vue de la fabrication de nouveaux articles présentant un relief plein**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1239) Le propriétaire du brevet suisse Brandenberger, n° 49660, du 22 septembre 1909, pour: **Application de la pellicule cellulosique en vue de la fabrication de nouveaux articles destinés à la reliure et à la maroquinerie, à la tapisserie genre papier peint et aux «articles de Paris»**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1245) Le propriétaire du brevet suisse: Lakhovsky, n° 46286, du 4 novembre 1908, pour: **Garniture pour l'assujettissement des tire-fond dans les traverses de chemins de fer**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1246) M. Henri Mercier et la Société Générale des Automobiles Industrielles, Paris, propriétaires du brevet suisse n° 46385, du 15 décembre 1908, pour: **Amortisseur élastique**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre le brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1247) Le propriétaire du brevet suisse Pollard, n° 46637, du 15 décembre 1908, pour: **Appareil automatique de réglage pour machines frigorifiques**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposé à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1248) La Société Française des Wagons Aérodynamiques, propriétaire du brevet suisse n° 46371, du 15 décembre 1908, pour: **Dispositif de réfrigération pour wagons**, désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication de l'article breveté, et serait disposée à céder des licences d'exploitation ou à vendre son brevet.

Prière d'adresser les offres ou propositions à M. E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, 8, Boulevard James Fazy, à Genève, qui les transmettra volontiers à qui de droit.

1249) Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 45930, vom 6. August 1908, betreffend: **Verfahren und Einrichtung zum Registrieren von Scheibentreffern unter Darstellung des Zielscheiben-Trefferbildes am Schützenstandort**, wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation einzugehen.

Anfragen sind zu richten an die Patentanwaltsfirma H. Kirchhofer, vormals Bourry-Séquin & Co., 51, Löwenstrasse, Zürich I.

1234) Der Inhaber des Schweizer-Patentes Nr. 45944, betreffend **Elastisches Gemenge** (wird angewendet zur Dämpfung von Stößen und Vibrationen), wünscht mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs des Patentes, bezw. Abtretung von Lizenzen, zwecks Fabrikation des Patentgegenstandes in der Schweiz.

Allfällige Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentanwaltsbureau E. Blum & Co., Bahnhofstrasse 74, Zürich I.



E. Imer-Schneider, Genf  
Boulevard James Fazy 8

H. Kirchhofer, Zürich  
vorm. Bourry-Séquin & Co.  
Löwenstrasse 51

Ed. v. Waldkirch, Bern  
Schwanengasse 8, (Advokat)

A. Mathey-Doret, Chaux-de-Fonds, rue Léopold-Robert 70

E. Blum & Co., Zürich  
Bahnhofstrasse 74, Uraniastrasse

A. Ritter, Basel  
Birsigstr. 2, Rümelinbachweg 11

Naegeli & Co., Bern  
Spitalgasse 32

